



USA VALG

Joe Bidens indsættelsestale analyseret ord for ord

Retorisk analytiker Mark Herron fra Kongressen.com gennemgår Joe Bidens indsættelsestale ord for ord.

21. januar 2021, 00:24

af Esther Margrethe Lynard & Magnus Bjerg

Tonen blev hurtigt slået an under præsident Joe Bidens indsættelsestale.

Og det var tydeligt, den skulle være en anden end det, amerikanerne har været vant til de forgangne fire år.

Nu er hovedtemaet fællesskab og samhørighed.

Her er, hvad Joe Biden sagde i sin første tale som præsident:

"Højesteretsdommer Roberts, vicepræsident Harris. Formand Pelosi, mindretalsleder Schumer. Flertalsleder McConnell, vicepræsident Pence.

Kære gæster, kære medborgere.

Det er USA's dag. Det er demokratiets dag. En historisk dag og en håbets dag. Fornyelsens og beslutsomhedens dag.

USA har været en smeltedigel i århundreder og er atter blevet sat på prøve. USA har klaret udfordringerne hver gang.

I dag fejrer vi en sejr. Ikke en kandidats, men en sags. Demokratiets sag. Folkets vilje er blevet hørt, og folkets vilje er blevet adlydt.

Vi har endnu en gang lært, at demokratiet er dyrebart. Demokratiet er skrøbeligt. Og i denne stund, mine venner, har demokratiet sejret.

Dette er en tretrinsraket, som er med til at skabe rytme og understrege Bidens pointe. Dem er talen godt fyldt op med.

Mark Herron, retorisk analytiker, Kongressen.com

Så nu, på denne hellige jord, hvor vi for kun få dage siden så et forsøg på med vold at ryste demokratiet i dets grundvold, er vi nu samlet, som én nation for at gennemføre den fredelige magtoverdragelse. Sådan som vi har gjort det i to århundreder.

Vi ser fremad på den enestående amerikanske måde. Rastløse, modige og optimistiske. Vi ser frem mod den nation, som vi ved, vi kan blive og skal være.

Jeg takker mine forgængere fra begge partier for deres tilstedeværelse. Jeg takker dem af hele mit hjerte.

Jeg ved, hvor robust vores forfatning er - og hvor stærk vores nation er. Det samme gør præsident Carter, som jeg talte med i går. Han kan ikke være her i dag, men vi hylder ham for hans livslange tjeneste.

Jeg har netop aflagt en hellig ed, som alle disse patrioter har aflagt. En ed, der første gang blev aflagt af George Washington.

I stedet for at sige "præsidenter" siger Biden "patrioter", da ikke alle nulevende præsidenter var med til indsættelsen. Det bliver en todelt stikpille til Trump: Både på grund af hans afbud og Trumps store fokus på dette ord i hans egne taler.

Mark Herron

USA's historie afhænger dog ikke af hver enkelt af os. Ikke af nogle af os, men af os alle sammen. Af os, folket, der søger en mere fuldkommen union.

Dette er en fantastisk nation. Vi er gode mennesker. Og i århundreder, i storm og strid, i krig og fred, er vi nået utrolig langt.

Vi har dog stadig langt igen. Vi vil kæmpe os videre fremad. Vi føler et hastværk, for der er meget, vi skal i denne farens og de store muligheders vinter.

Der er meget, der skal repareres og genoprettes. Meget, der skal heles og opbygges, og meget, der kan vindes. Der er ikke mange i vor nations historie, som har stået over for større udfordringer eller har levet i mere udfordrende og vanskeligere tider end dem, vi lever i nu.

En virus, man ser én gang hvert århundrede, hærger landet. Den har kostet lige så mange menneskeliv på ét år, som USA mistede i løbet af hele 2. Verdenskrig. Millioner af mennesker har mistet deres arbejde. Hundredtusinder af virksomheder er lukket.

Demonstrationer for racelighed, som har været 400 år undervejs, bevæger os. Drømmen om retfærdighed for alle skal ikke udsættes længere.

Et råb om overlevelse, der kommer fra planeten selv. Et nødråb, som ikke kan være mere fortvivlet og mere klart lige nu. Mod ekstremisme, hvidt overherredømme og terrorisme. Vi skal tage kampen op imod det, og vi skal vinde kampen.

Vi skal kæmpe for at sikre og genoprette USA's sjæl og frihed. Det kræver ikke blot ord. Det kræver det flygtigste af alt i et demokrati: Enighed.

En anden januar, nytårsdag 1863, underskrev Abraham Lincoln frigivelsen af slaverne. Da han satte pennen til papiret, sagde præsidenten: **"Hvis mit navn nogensinde går over i historien, så bliver det for denne handling. Hele min sjæl ligger i det."**

Et stærkt kort at spille i indsættelsestalen er altid referencer til tidligere præsidenter og kriser for at vise, at USA har stået i lignende problemer før, men at landet også har haft lederskabet til at komme ud af problemerne igen. Her taler Biden om Lincolns vigtigste øjeblik som præsident, som han bruger til at tale om, hvad han føler er sin vigtigste opgave som præsident.

Mark Herron

"Hele min sjæl ligger i det."

I dag, denne januardag, ligger hele min sjæl i dette: at føre USA sammen, at forene vort folk og vor nation.

Jeg beder alle amerikanere om at støtte mit arbejde for denne sag. Vi skal stå sammen om at bekæmpe de fjender, vi står over for.

Vrede, nag, had, ekstremisme, lovløshed, vold, sygdom, arbejdsløshed og håbløshed. Med enighed kan vi udrette store og vigtige ting.

Der er flere steder i talen, hvor Biden føler, han skal adressere samtlige problemer, som USA står overfor på én gang. Der er mange udfordringer, men de drukner i hinanden i denne form for lister.

Mark Herron

Vi kan gøre skader gode igen. Vi kan sikre folk arbejde. Vi kan undervise vores børn i sikre skoler.

Vi kan besejre et dødbringende virus. Vi kan belønne arbejde, genopbygge middelklassen og skabe et sundhedsvæsen for alle. Vi kan skabe racelighed.

Vi kan atter gøre USA til en drivkraft for det gode i verden.

Enighed kan for nogle lyde som en fjollet drøm nu om dage. Jeg ved, at de kræfter, der splitter os, stikker dybt.

De er stærke, men jeg ved også, at de ikke er nye. Vor historie har været en stadig kamp mellem det amerikanske ideal, at vi alle er skabt lige, og den rå, grimme virkelighed med racisme, nativisme, frygt og dæmonisering, som så længe har skabt splid.

Det er en evig kamp. Sejren er aldrig sikker.

Borgerkrig, Depressionen, verdenskrige og 11. september. ***Vi har kæmpet og ofret os, og de gode engle har altid vundet.***

De "gode engle" er en reference til Lincolns første indsættelsestale, hvor han talte om, at amerikanernes "bedre jeg" på et tidspunkt ville synge sammen igen... De skulle dog igennem en borgerkrig først.

Mark Herron

Hver gang har tilstrækkelig mange af os stået sammen - og dermed er vi kommet videre. Det kan vi også komme nu.

Historien, troen og fornuften viser os vejen. Enighedens vej. Se ikke hinanden som modstandere, men som hinandens næste. Vi kan behandle hinanden med værdighed og respekt. Vi kan stå sammen og holde op med at skændes. Uden enighed er der ingen fred. Kun bitterhed og raseri. Intet fremskridt. Kun udmattende harme. Ikke en nation, kun en tilstand af kaos.

Dette er vort historiske øjeblik. Et øjeblik med krise og udfordringer, og vejen frem er enighed. Vi må påtage os ansvaret som Amerikas Forenede Stater. Hvis vi gør det, lover jeg, at det lykkes. Det er altid lykkedes for USA, når vi har stået sammen. Og i dag, på dette tidspunkt og på dette sted, lad os da begynde forfra.

Alle sammen.

Lad os begynde at lytte til hinanden igen. Lad os se hinanden. Lad os vise hinanden respekt.

Politik behøver ikke at være flammer, der ødelægger alt på deres vej. Enhver uoverensstemmelse behøver ikke at udløse en krig. Vi må forkaste den kultur, hvor kendsgerninger manipuleres og ligefrem fremstilles.

Kære medborgere. Vi skal gribe det anderledes an. USA skal være bedre end det. Og det er jeg sikker på, at USA er.

Her står vi i skyggen af Capitols kuppel, der blev færdig under borgerkrigen, da unionens fremtid bogstaveligt talt stod hen i det uvisse.

Men vi holdt ud. Vi sejrede. **Og vi står her nu. Nu står vi og ser ud over The Mall, hvor Martin Luther King talte om sin drøm.**

Dette kunne godt ses som en af de vigtigste dele af talen. Biden bruger en anafor, som kort fortalt er gentagelser af ord i begyndelsen af en sætning. Tænk bare på Martin Luther King Jr.'s "I have a dream". Han bruger stilfiguren til at bygge sit budskab op om, at på trods af et angreb mod kongressen, så står USA stadig på begge ben her i magtens centrum, hvor også Kings tale blev holdt.

Mark Herron

Under en anden indsættelse for 108 år siden forsøgte tusindvis af demonstranter at spærre vejen for modige kvinder, som demonstrerede for stemmeret.

I dag har vi netop indsat den første kvindelige vicepræsident i USA, Kamala Harris, så sig ikke, at forandringer er umulige.

Han får også flettet en hyldest ind til kampen for kvinders deltagelse i det amerikanske demokrati, som har haft sin hidtidige kulmination med valget af Kamala Harris som vicepræsident.

Mark Herron

Her står vi. Lige over for Arlington-kirkegården hvor helte, der ofrede sig for vores nation, hviler i fred.

Her står vi få dage efter, at den ophidsede pøbel troede, at de med vold og magt kunne ødelægge vores demokrati og drive os væk fra denne hellige jord.

Det lykkedes dem ikke. Det gør det aldrig nogensinde. Hverken i dag eller i morgen. Aldrig nogensinde.

Til alle dem, der har støttet vores kampagne. Den tillid, I har vist os, gør mig ydmyg.

Til alle dem, der ikke støttede os, vil jeg sige følgende. Lyt til mig, mens vi kommer videre. Se mig og mit hjerte an.

Hvis I stadig er uenige, så må det være sådan. Sådan er demokratiet. Sådan er USA.

Retten til fredelig uoverensstemmelse inden for republikkens sikre rammer er måske nationens største styrke. Men hør mig klart og tydeligt. Uoverensstemmelse må ikke føre til splittelse. Og jeg lover jer dette: Jeg vil være præsident for alle amerikanere, alle amerikanere. Og jeg lover jer at slås lige så hårdt for dem, der ikke støttede mig, som for dem, der gjorde.

For mange århundreder siden skrev en helgen i min kirke, Skt. Augustin, at et folk er en mangfoldighed defineret gennem fælles mål for deres kærlighed.

Til trods for, at Joe Biden ikke har fremhævet sin katolske tro i større grad under valgkampen, får han alligevel føjet en helgen fra kirken ind i talen, hvilket siger noget om betydningen af hans religiøse overbevisning.

Mark Herron

Hvad er de fælles ting, vi amerikanere elsker, der definerer os som amerikanere? Det ved vi vist godt. Mulighed, tryghed, frihed, værdighed, respekt, ære -og ja, sandheden.

De seneste uger og måneder har lært os en smertefuld lektie. Der findes sandhed og løgne. Løgne fortalt for at vinde magt og profit.

Vi har alle en pligt og et ansvar som borgere og amerikanere - og særligt som ledere, der har svoret at ære forfatningen og beskytte landet - at forsvare sandheden og at sejre over løgnene.

Hør her... Jeg forstår godt, at mange af mine medborgere betragter fremtiden med frygt og bæven. Jeg forstår godt, at de er bekymrede for deres job. Jeg forstår godt, at de ligesom min far lå og stirrede op i loftet og tænkte på, om de kunne beholde sundhedssikringen og betale terminen. De tænkte på deres familier og på, hvad der mon ville ske.

Jeg lover jer, at jeg godt forstår det. Men svaret er ikke at vende sig indad og at trække sig tilbage i splittede fraktioner og nære mistillid til dem, der ikke ligner en selv eller beder som en selv, eller ikke får nyheder fra samme kilde.

Biden ender her på et mere folkeligt udtryk. Han har det store perspektiv først, og så hiver han folk helt ind på "tomandshånd" til sidst. På engelsk siger han: "I get it". Det handler om at skabe empati. Noget, som mange mener, Trump har haft svært ved at vise overfor andre.

Mark Herron

Vi må sætte en stopper for den uciviliserede krig med rød mod blå. Landet mod byen. Konservative mod liberale.

Vi kan godt, hvis vi åbner vores sjæle i stedet for at forhærde vores hjerter. Hvis vi udviser lidt tolerance og ydmyghed. Og hvis vi er villige til at sætte os i den andens sted - som min mor altid sagde - bare et øjeblik.

For sagen med livet er, at man aldrig ved, hvilken skæbne man bliver tildelt. Nogle dage har man brug for en hjælpende hånd. Andre dage skal man selv yde hjælp. Sådan skal det være. Det er det, vi gør for hinanden.

Og hvis vi er sådan, bliver vores land stærkere, mere succesfuldt og bedre væbnet til fremtiden. Og vi kan stadig være uenige.

Vi får brug for hinanden i det arbejde, der ligger foran os. Vi får brug for vores samlede styrke for at overleve den mørke vinter.

Vi går ind i den måske hårdeste og mest dødbringende periode med virusset. Vi må tilsidesætte politik og endelig håndtere pandemien som én nation.

Én nation.

Og jeg lover jer dette. Som der står i Biblen: "Om aftenen slår gråden sig ned, om morgenen er der jubel."

Vi skal nok komme igennem det her sammen. Sammen.

Hør her, folkens. Alle mine kolleger i Repræsentanternes Hus og Senatet ved, at verden holder øje med os alle her i dag.

Biden svingede en del mellem det folkelige og det mere ceremonielle sprog i denne tale. "Folkens" er også et ord, som Obama brugte i sine taler, hvor det stak endnu mere ud, end det gør med Biden, som har en mere jordnær talestil i forvejen.

Mark Herron

Så her er min besked til dem uden for vores grænser: USA er blevet prøvet, og vi er kommet stærkere ud på den anden side. Vi vil reparere vores alliancer og tage del i verden igen. Ikke for at imødegå gårsdagens udfordringer, men dagens og morgendagens udfordringer.

Vi vil ikke blot føre an med eksempler på magt, men med eksemplets magt. Vi vil være en stærk og pålidelig partner i fred, fremskridt og tryghed.

Stærk brug af en kiasme, som især John F. Kennedy er kendt for: "Ask not what your country can do for you, but what you can do for your country". Her er der netop balance mellem modsætningsforholdet i sætningerne, men har man fulgt Biden den seneste tid, så vil man også have hørt denne slags sætninger før.

Mark Herron

I ved alle, at vi har været så meget igennem i denne nation. Og som min første handling som præsident vil jeg bede jer slutte jer til mig i en stille bøn til minde om alle dem, vi har mistet i pandemien det seneste år.

De 400.000 amerikanere. Mødre, fædre, mænd og hustruer, sønner og døtre, venner, naboer og kolleger. Vi vil ære dem ved at blive det folk og den nation, vi ved, at vi kan og bør være.

Så jeg beder jer om at bede en stille bøn for dem, der har mistet livet, for de efterladte og for vores land. Amen.

Pauser kan både bruges til at bygge op til et større klimaks eller få publikum aktiveret ved at give dem tid til at tænke lidt selv. Bidens tavse bøn er en måde at hylde de tabte liv under coronakrisen, men det er også endnu en stikpille til Trump, der som taler havde meget svært ved at tie stille længere tid af gangen - medmindre det var for at høre på klapsalver.

Mark Herron

Folkens, det er en prøvelsernes tid. Vi står over for et angreb på demokratiet og på sandheden. Et raserende virus, stigende ulighed, en sviende systemisk racisme, et klima i krise og USA's rolle i verden. Blot én af tingene ville være en stor udfordring.

Men faktum er, at vi står over for dem alle på samme tid.

Det giver nationen et af de alvorligste ansvar, vi har haft. ***Det bliver en prøvelse. Vil vi alle træde frem?***

Det er en invitation til publikum om at tage ansvar. Politiske taler skal ofte efterlade en åbning, som publikum kan eller vil gå videre med efter talen er slut.

Mark Herron

Det er på tide med dristighed, for der er så meget at gøre.

Og dette er sikkert. ***Jeg lover jer, at vi vil blive vurderet på, I og jeg, hvordan vi løser dette væld af kriser i vores tidsalder.*** Er vi situationen voksen, og kan vi mestre den sjældent vanskelige tid? Vil vi leve op til ansvaret og skabe en ny og bedre

verden for vores børn? Det mener jeg, at vi skal, det gør I nok også, og det tror jeg, at vi gør.

Trumps støtter er formodentlig ligeglade med, hvordan resten af verden ser på USA, men mange amerikanere har været bevidste om, hvordan stormløbet på kongressen har taget sig ud rundt omkring i verden.

Mark Herron

Og så vil vi skrive det næste storslåede kapitel i USA's historie. Den historie lyder måske lidt som en sang, der betyder meget for mig. Den hedder "American Anthem".

Et af versene er noget særligt for mig. Det lyder sådan her: "Årtiers flid og bønner har ført os til denne dag. Hvad skal være vor arv, vil de tale vores sag? Lad mig vide i mit hjerte, når mit liv har udspillet sig. Amerika, Amerika, jeg gav mit bedste for dig."

Lad os føje vores eget arbejde og vores bønner til vores storslåede nations historie. Hvis vi gør det, vil vores børn og børnebørn sige om os, når vor tid rinder ud: "De gav deres bedste, de gjorde deres pligt. De helbredte et splittet land."

Kære medborgere, jeg afslutter dagen, som jeg begyndte den, med en hellig ed. For Gud og jer alle giver jeg mit ord.

Jeg vil altid være ærlig. Jeg vil forsvare forfatningen. Jeg vil forsvare vores demokrati. Jeg vil forsvare USA. Og jeg vil give alt for jer alle sammen og gøre alt for at tjene jer.

Den første del om ærlighed er en reference til Franklin D. Roosevelts måde at tale på i 1930'erne og 1940'erne, hvor han under store kriser som Depressionen og Anden Verdenskrig valgte at tale lige ud af posen til amerikanerne - uanset om der var godt nyt eller dårligt nyt at berette. Bidens forsvar af forfatningen og demokratiet er mere et svar på de seneste begivenheder i USA, end det er en håndsækning til Trumps støtter.

Kilde

Jeg vil ikke tænke på magt, men på muligheder. Ikke på personlige interesser, men det fælles bedste.

Sammen vil vi skrive en amerikansk historie med håb, ikke frygt. Enighed, ikke splittelse. Lys, ikke mørke. En historie om anstændighed og værdighed, kærlighed og helbredelse, storhed og godhed.

Her i slutningen af talen begynder Biden at bygge op til et interessant tema omkring generationernes pligt overfor hinanden. Det er en stærk historie for Biden at fortælle taget hans alder og rolle som politisk brobygger i betragtning. Men hans fokus flytter sig også over på den gentagne brug af ordet "historie", og i stedet bliver denne afslutning på talen til et svagt ekko af Obama, som også brugte ordet meget.

Mark Herron

Må dette være den historie, der leder os. Den historie, der inspirerer os, og den historie, der fortæller eftertiden, at vi lystrede historiens kald og levede op til ansvaret.

Demokrati og håb, sandhed og retfærdighed, døde ikke på vores vagt, men blomstrede.

At USA sikrede frihed hjemme og atter stod som en ledestjerne for verden. Det skylder vi vores forfædre, hinanden og kommende generationer.

Så med vilje og beslutsomhed vender vi os mod vor tids opgaver. Vi bæres oppe af troen, drives af vores overbevisning og er hengivne over for hinanden og det land, vi elsker af hele hjertet.

Der er mange gode ideer, men måske også for mange steder, hvor talen mister sit fokus på det ellers ret tydelige budskab om "sammenhold". Det virker som om, der har været for mange taleskrivere ind over, som har trukket talen i forskellige retninger i stedet for at se på, hvad der gør Biden til Biden. USA's nye præsident havde stadig den klare fordel af at tale efter fire år med Trump. I forhold til den standard, leverede Biden den tale, han skulle.

Mark Herron

Gud velsigne USA, og Gud beskytte vores soldater. Tak, USA."